



## **ELECTRIC PLUNGE SAW    PTS 710 B2**

GB IE NI

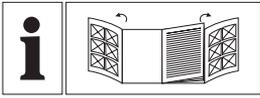
### **ELECTRIC PLUNGE SAW**

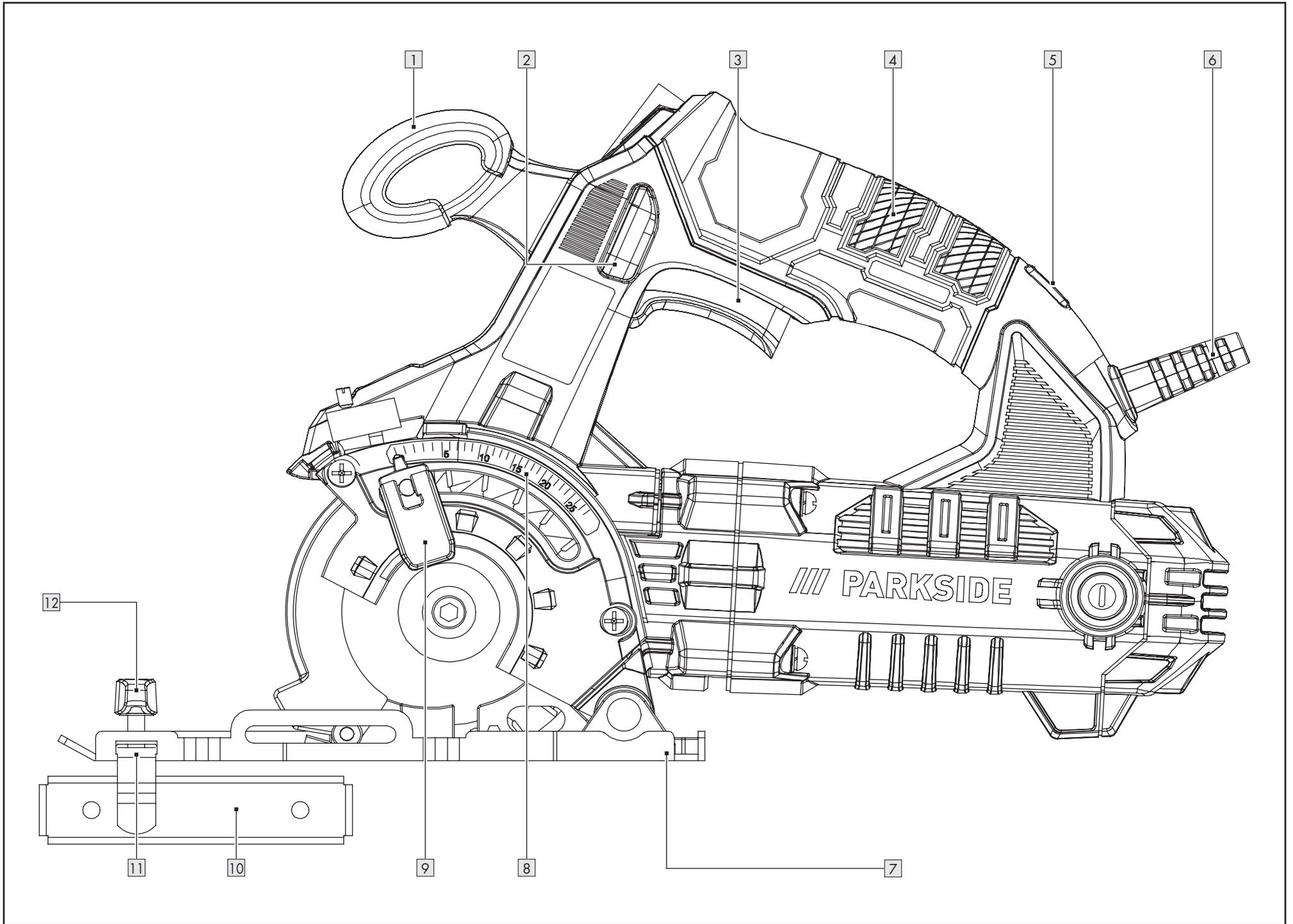
Operation and safety notes  
Translation of the original instructions

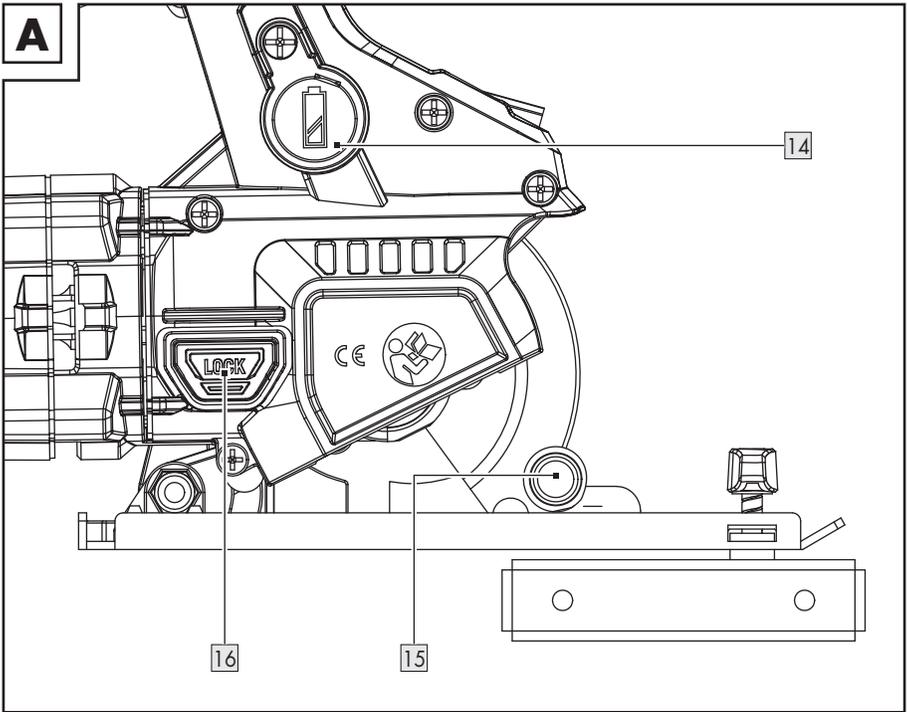
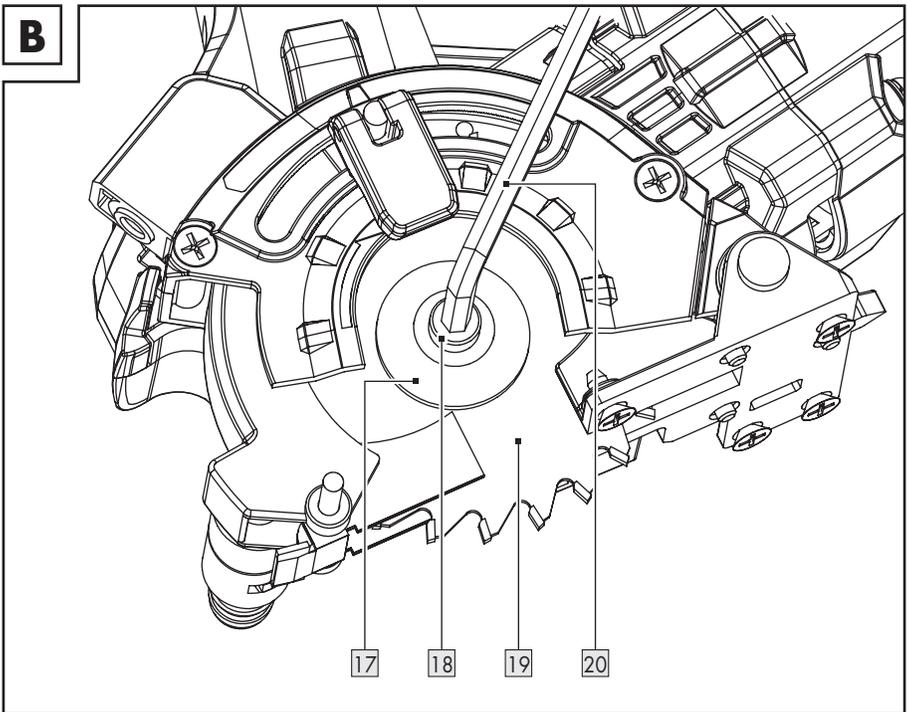
DE AT CH

### **ELEKTRO-TAUCHSÄGE**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise  
Originalbetriebsanleitung





**A****B**

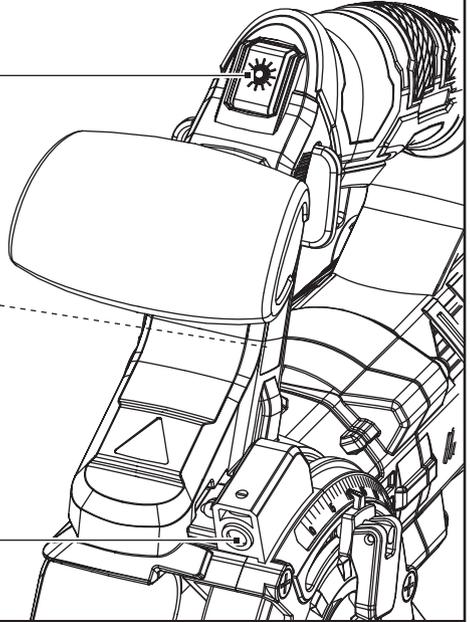
**C**

21

LASER  
2

P max.: < 1 mW  
 $\lambda$ : 650 nm  
 EN 60825-1: 2014

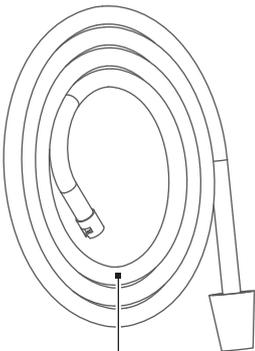
22

**D**

23



24



27



26



25

<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page	6
<b>Introduction</b> .....	Page	6
Intended use .....	Page	6
Scope of delivery .....	Page	7
Parts description .....	Page	7
Technical data .....	Page	8
<b>Safety instructions</b> .....	Page	9
General power tool safety warnings .....	Page	9
Vibration and noise reduction .....	Page	12
Behaviour in emergency situations .....	Page	12
Residual risks .....	Page	12
Safety instructions for all saws .....	Page	13
Further safety instructions for all saws .....	Page	13
Specific safety instructions for this saw .....	Page	14
Supplementary notes .....	Page	15
Safety instructions for abrasive cutting appliances .....	Page	15
Further safety instructions for abrasive cutting applications .....	Page	17
Supplementary notes .....	Page	19
Safety instructions for grinding tools .....	Page	19
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries .....	Page	20
<b>Operation</b> .....	Page	21
Inserting/replacing the battery .....	Page	21
Check base plate/blade guard .....	Page	21
Switching on and off .....	Page	22
Selecting the cutting depth .....	Page	22
Fitting the rip fence .....	Page	22
Handling the circular saw .....	Page	22
Types of saw blades .....	Page	23
Markings for cutting line .....	Page	23
Connecting the sawdust extractor .....	Page	23
Changing the saw blade .....	Page	24
Switching the laser on and off .....	Page	24
<b>Cleaning and care</b> .....	Page	25
Cleaning .....	Page	25
Maintenance .....	Page	25
Repair .....	Page	25
Storage .....	Page	25
Transportation .....	Page	25
<b>Disposal</b> .....	Page	26
<b>Warranty</b> .....	Page	27
Warranty claim procedure .....	Page	27
<b>Service</b> .....	Page	27
<b>EC declaration of conformity</b> .....	Page	28
<b>UKCA declaration of conformity</b> .....	Page	29

## Warnings and symbols used

The following warnings are used in this instruction manual, on the packaging and on the rating label:

 	<p>Read the instruction manual.</p>		<p>Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.</p>
	<p>Follow the warnings and safety notes!</p>		<p>Protection class II (double insulation)</p>
	<p>Risk of electric shock!</p>		<p>Alternating current/voltage</p>
	<p>Maximum depth cut</p>		<p>Direct current/voltage</p>
	<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>		<p>UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only).</p>

## ELECTRIC PLUNGE SAW

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

This electric plunge saw (hereinafter “product” or “power tool”) is suitable for sawing longitudinal and cross cuts in a plunge cut into firmly supported following materials:

- Solid wood
- Chip board
- Plywood
- Aluminium
- Tiles
- Stone
- Plastics
- Lightweight construction materials

Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use. The product is exclusively intended for domestic use. The product is not intended for commercial use, industrial operations or similar purposes.

Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances. The use of noise emitting power tools may be restricted to certain times by national or local regulations.

## ● Scope of delivery

### **⚠ WARNING!**

- ▶ The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1 Electric plunge saw
- 1 TCT saw blade Z89/30
- 1 Diamond-coated cutting saw blade
- 1 HSS circular saw blade Z89/60
- 1 HSS circular saw blade Z89/80
- 1 Rip fence
- 1 Suction hose
- 1 Hex key
- 1 Carrying case
- 1 Button cell  
(Type: CR2023)
- 1 Operating instructions

## ● Parts description

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

- 1 Front handle
- 2 Safety lock-out
- 3 On/off switch
- 4 Rear handle
- 5 Power on/control lamp
- 6 Power cord
- 7 Base plate
- 8 Scale for cutting depth
- 9 Cutting depth pre-selector
- 10 Rip fence
- 11 Rip fence slot
- 12 Screw for rip fence
- 13 Viewing window for cutting line

### **Figure A**

- 14 Battery compartment cover
- 15 Dust extractor connection
- 16 Spindle lock

### **Figure B**

- 17 Clamping flange
- 18 Tensioning screw
- 19 Saw blade
- 20 Hex key

### **Figure C**

- 21 Laser on/off switch
- 22 Laser aperture

### **Figure D**

- 23 Diamond-coated cutting saw blade
- 24 HSS circular saw blade Z89/60
- 25 HSS circular saw blade Z89/80
- 26 TCT saw blade Z89/30
- 27 Suction hose

## ● Technical data

### Electric plunge

<b>saw</b>	<b>PTS 710 B2</b>
Model number	HG09158 VDE plug HG09158-BS BS plug
Nominal output	710 W
Nominal voltage	230 V~, 50 Hz (Alternating current)
Idle speed $n/n_0$	5500 $\text{min}^{-1}$
Max. cutting depth	27 mm
Thread size	M6
Protection class	II / (double insulation)

### Noise and vibration data

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level	$L_{PA} = 100 \text{ dB(A)}$
Uncertainty	$K_{PA} = 3 \text{ dB}$
Sound power level	$L_{WA} = 111 \text{ dB(A)}$
Uncertainty	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

#### **WARNING!**



Wear ear muffs!

### Vibration emission value

Cutting wood	$a_{h,W} = 2.2 \text{ m/s}^2$
Uncertainty	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Cutting metal	$a_{h,M} = 2,6 \text{ m/s}^2$
Uncertainty	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

#### **NOTE**

- ▶ The declared vibration total values and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- ▶ The declared total vibration values and the declared noise emission values may also be used for a preliminary assessment of exposure.

#### **WARNING!**

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed. Try to minimise exposure to vibration and noise. Examples of measures to reduce vibration include wearing gloves when using the tool and limiting working time. All parts of the operating cycle must be taken into account (e.g. times when the power tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).



## Safety instructions

### ● General power tool safety warnings

#### **⚠ WARNING!**

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### **Work area safety**

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### **Electrical safety**

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## ● Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct accessory tools for the product and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles / grip surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

## ● Behaviour in emergency situations

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety warnings and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- Switch the product off and disconnect it from the mains if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

## ● Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken accessory tools or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.

### NOTE

- ▶ This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

### ⚠ WARNING!



Always switch the product off, disconnect it from the mains and let the product cool down before making any adjustments!

### ⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!



Saw blades can be sharp and become hot during use. Always wear protective gloves when handling saw blades.

## ● Safety instructions for all saws

### Sawing method

- a)  **DANGER! Keep your hands clear of the sawing area and the saw blade.** Hold the auxiliary handle or motor housing with your other hand. If you are holding the saw with both of your hands, neither can be injured by the saw blade.
- b) **Do not reach underneath the workpiece.** The blade guard cannot protect you from the saw blade underneath the workpiece.
- c) **Set the cutting depth to match the thickness of the workpiece.** The blade should not extend more than one full tooth depth under the workpiece.
- d) **Never hold the workpiece that you want to saw in your hand or over your leg. Fasten the workpiece onto a stable working surface.** It is important to fasten the workpiece securely to minimise the danger of bodily contact, jamming of the saw blade or loss of control.
- e) **Always hold the power tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation during which the cutting tool may hit hidden wiring or the tool's own power cord.** Contact with a live wire will also make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.
- f) **When making longitudinal cuts, always use a rip fence or a straight edge guide.** This will improve the accuracy of your cut and reduce the likelihood of the saw blade jamming.

- g) **Always use saw blades of the correct size and with an appropriate central attachment hole (e.g. star-shaped or round).** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolts.** The saw blade washers and screws have been specially designed for your saw to provide optimum performance and operational safety.

## ● Further safety instructions for all saws

### Kickback – causes and corresponding safety tips

- A kickback is a sudden reaction caused as a result of the saw blade catching, jamming or being falsely aligned that cause the saw to jump up uncontrollably and out of the workpiece in the direction of the operator;
- if the saw blade catches or jams in a narrowing saw cut, the blade can no longer rotate and the power of the motor throws the appliance back in the direction of the operator;
- if the saw blade twists in the saw cut or becomes misaligned, the teeth at the rear edge of the saw blade can become caught in the surface of the workpiece, causing the saw blade to jump out of the cut and the saw to jump backwards in the direction of the operator.

Kickback is a result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions. This can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Hold the saw firmly in both hands and position your arms such that they can absorb the force of a kickback. Always stand to the side of the saw blade and never in line with it.** If a kickback occurs, the circular saw may jump backwards. However, the operator can control the kickback forces by taking appropriate precautions.
- b) **If the saw blade jams or you stop working, switch the saw off and hold it steadily in the workpiece until the saw blade has completely stopped turning. Never attempt to remove the saw from the workpiece or pull it backwards while the saw blade is still moving as this could lead to a kickback.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of the jam.
- c) **If you want to restart a saw that is still in the workpiece, centre the saw blade in the cut and check to ensure that the teeth are not caught anywhere in the workpiece.** If the saw blade catches, it can jump out of the workpiece or cause a kickback when the saw is restarted.
- d) **Support large panels to minimise the risk of the blade jamming and kickback.** Large panels tend to bend under their own weight. Panels must be supported on both sides, in the vicinity of the saw cut and also at the edge.
- e) **Do not use blunt or damaged saw blades.** Saw blades with blunt or misaligned teeth may cause excessive friction if the saw cut is too narrow, and this can cause a saw blade jam and kickback.
- f) **Before sawing, ensure that the fastenings for the cut depth and cut angle settings are tightened.** If the settings change while sawing, the saw blade might jam and cause a kickback.
- g) **Be particularly careful when sawing in existing walls or other obscured areas.** The inserted saw blade could get caught on hidden objects and cause a kickback.

### ● Specific safety instructions for this saw

#### Function of the blade guard

- a) **Before every use, check to ensure that the blade guard closes properly. Do not use the saw if the blade guard does not move freely and does not close immediately. Never jam or fasten the blade guard; this would leave the saw blade unprotected.** If the saw is accidentally dropped, the blade guard may be bent. Ensure that the blade guard moves freely and does not touch the saw blade or other parts at any cutting angles or depths.
- b) **Check the condition and function of the spring for the blade guard. Have the saw serviced before using it if the blade guard and spring are not working properly.** Damaged parts, sticky deposits or accumulations of chippings can cause the lower blade guard to operate slowly.

c) **When making a “plunge cut” that is not at right angles, secure the base plate of the saw to prevent any lateral movement.** Lateral movement can cause the saw blade to jam, thus causing a kickback.

d) **Do not leave the saw on the work bench or floor if the blade guard is not fully covering the saw blade.** An unprotected, coasting saw blade will move the saw in the opposite direction to the cutting direction and saw anything in its path. Always, take into account that the saw blade takes some time to stop spinning.

### ● Supplementary notes

- Do not use any grinding discs.
- Use only saw blades with diameters corresponding to the label on the saw.
- When working with wood or materials that produce dust hazardous to health, the appliance must be connected to a suitable, tested extraction appliance.
- Wear a dust mask when sawing wood.
- Only use recommended saw blades.
- Always wear ear muffs.
- Avoid overheating the sawtooth tips.
- When sawing plastic, avoid melting the plastic.
- Use the correct saw blade according to the material to be sawn.
- Use only saw blades specified by the manufacturer which, if intended for cutting wood or similar materials, comply with EN 847-1.
- Tools may only be used by trained and experienced persons who are familiar with the use of tools.
- Circular saw blades with torn bodies must be taken out of service (repair is not permitted).

- The maximum speed indicated on the tool must not be exceeded. If specified, the speed range must be observed.

### Circular saw blades (symbols)

#### ⚠ WARNING!



Wear protective gloves!



Wear a dust mask!



Wear safety goggles!



Wear ear muffs!

### ● Safety instructions for abrasive cutting appliances

- a) **The blade guard, which is a part of the power tool, must be attached securely and set in a way that ensures maximum safety, i.e. the smallest possible amount of the grinding tool is exposed to the operator.** Ensure that you and anyone else in the vicinity remain outside of the range of the rotating grinding disc. The blade guard is designed to protect the operator from fragments and accidental contact with the grinding tool.
- b) **Use only diamond-coated cutting discs for your power tool.** Just because you can attach the accessories to your power tool, does not ensure they are safe to use.

- c) **The permissible speed of the accessory tool used must be at least as high as the maximum speed specified for the power tool.** Accessories which rotate faster than the maximum permissible rate can break and throw pieces into the air.
- d) **Grinding tools should only be used for the recommended applications.**  
For example: Never grind with the side surface of a cutting disc. Cutting discs are designed to remove material with the edge of the disc. Any lateral application of force on these grinding tools can lead to a breakage.
- e) **Always use an undamaged clamping flange of the correct size and shape for the selected grinding disc.** Suitable flanges support the grinding disc and reduce the risk of a disc breakage.
- f) **Do not use worn grinding discs from larger power tools.** Grinding discs for larger power tools are not designed for the higher rotational speeds of smaller power tools and can break.
- g) **The external diameter and thickness of the accessory tool used must comply with the dimensions of your power tool.** Incorrectly dimensioned accessory tools cannot be sufficiently shielded or controlled.
- h) **Grinding discs and flanges must fit precisely onto the grinding spindle of your power tool.** Accessory tools which do not fit precisely on the grinding spindle of the power tool will rotate unevenly, vibrate severely and can lead to a loss of control.
- i) **Do not use damaged grinding discs.** Check the grinding discs before each use for chips and cracks. If the power tool or grinding disc is dropped, check to see if either are damaged, or use an undamaged grinding disc. After checking and inserting the grinding disc, ensure that you and any other people in the vicinity remain outside of the range of the rotating grinding disc and allow the tool to rotate at maximum speed for one minute. Damaged grinding discs usually break during this test period.
- j) **Wear personal protective equipment. Depending on the application, ensure that you use full face protection, eye protection or goggles. If required, use a dust mask, ear muffs, protective gloves or a special apron to protect you from grindings and material particles.** Protect your eyes from flying debris that may be created during certain applications. Dust or filter masks must be used to filter any dust created by the application. If you are exposed to loud noise for any length of time, you can suffer a hearing loss.
- k) **Ensure that other people remain at a safe distance to your workspace. Anyone who enters the workspace must wear personal protective equipment.** Fragments of the workpiece or broken accessory tools can fly off and cause injury – even outside the immediate working area.

- l) **Hold the power tool only by the insulated handles while you are carrying out work during which the accessory tool may come into contact with concealed power cables or the tool's own power cord.** Contact with a live cable can also make metal parts of the appliance live and could result in an electric shock.
- m) **Keep the power cord away from any rotating accessories.** If you lose control of the appliance, the cord may get cut or caught and your hand or arm could get caught in the rotating accessory tool.
- n) **Never put the power tool down until the accessory tool has come to a complete standstill.** The rotating accessory tool could come into contact with the surface and cause you to lose control of the power tool.
- o) **Do not leave the power tool running whilst carrying it.** Accidental contact between your clothing and the rotating accessory tool could cause your clothing to get caught and the accessory tool to penetrate a part of your body.
- p) **Clean the ventilation slits of your power tool regularly.** The engine fan draws dust into the housing and a strong accumulation of metal dust can cause electrical hazards.
- q) **Do not use the power tool in the vicinity of flammable materials.** Sparks can ignite such materials.
- r) **Do not use any accessory tools which require liquid coolant.** The use of water or other liquid coolants may lead to an electric shock.

## ● Further safety instructions for abrasive cutting applications

### Kickback and corresponding safety instructions

Kickback is a sudden reaction caused when a rotating grinding disc catches or jams. Catching or jamming causes the rotating accessory tool to stop abruptly.

If this happens, an uncontrolled power tool turns rapidly against the direction of rotation of the accessory tool caught in the blockage.

If, for example, a grinding disc catches or jams, the edge of the grinding disc that is projecting into the workpiece can get caught and break off the grinding disc or cause a kickback. The grinding disc can then fly in the direction of the operator or away from him, depending on the direction of rotation of the disc at the blockage. This can also break grinding discs.

A kickback is caused by improper or incorrect use of the power tool. This can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Hold the power tool firmly in both hands and position your body and arms so they can absorb the force of a kickback.** Always use the auxiliary handle, if available, so that you have the maximum possible control over the kickback force or reaction forces at full speed. By taking adequate precautions, the operator can stay in control of the kickback and reaction forces.
- b) **Never hold your hand close to a rotating accessory tool.** The accessory tool could jump out of your hand if there is a kickback.

- c) **Avoid the area in front of and behind the rotating cutting disc.** The kickback will force the electrical tool in the opposite direction to the direction of rotation of the grinding disc at the blockage.
- d) **Take special care when working near corners, sharp edges, etc. Avoid allowing the accessory tool to bounce back from the workpiece or jam.** The rotating accessory tool is more likely to jam in corners or sharp edges or if it bounces. This can cause a loss of control or kickback.
- e) **Do not use a toothed or chain saw blade or a segmented diamond-coated disc with more than 10 mm wide slits.** Such accessory tools cause a kickback or loss of control over the power tool.
- f) **Avoid cutting disc jams or excessive contact pressure. Do not make any excessively deep cuts.** Overloading the cutting disc increases the stress and likelihood of tilting or blocking and thus the possibility of a setback or a breakage of the grinding tool.
- g) **If the cutting disc jams or you stop working, switch the tool off and hold it steady until the disc has completely stopped turning. Never attempt to pull a rotating cutting disc out of a cut. This could lead to kickback.** Identify and remove the cause of the jam.
- h) **Do not switch the power tool back on as long as it is in the workpiece.**
- i) **Allow the cutting disc to reach its full speed before you carefully continue the cut.** Otherwise, the disc may jam, jump out of the workpiece or cause kickback.
- j) **Support panels or large workpieces to reduce the risk of the cutting disc jamming and causing a kickback.** Large workpieces can bend under their own weight. The workpiece must be supported on both sides, namely in the vicinity of the cut and also at the edge.
- k) **Be particularly careful when making pocket cuts into existing walls or other obscured areas.** The inserted cutting disc may cut into gas or water pipes, electrical wiring or other objects that can cause kickback.

## ● Supplementary notes

### Approved cutting disc designs

Diamond-coated, disc diameter 89 mm, disc thickness max. 1.8 mm

- Always wear a dust mask!
- Always wear ear muffs!

### Original accessories/auxiliary equipment

- Use only the accessories and additional equipment that are specified in the operating instructions and are compatible with the appliance.

### Cutting saw blade (symbols)

#### **WARNING!**



Wear ear muffs!



Wear safety goggles!



Wear safety shoes!



Wear protective gloves!



Wear a dust mask!



Not approved for wet grinding!



Approved diameter of tools



Not approved for side grinding

## ● Safety instructions for grinding tools

### a) **General**

Grinding tools are susceptible to breakage; therefore extreme care is required when handling grinding tools. Using damaged, incorrectly clamped or incorrectly installed grinding discs is dangerous and may cause serious injury.

### b) **Handling, transport and storage**

Grinding tools are to be treated with care and transported carefully. Grinding tools should be stored in such a way that they are not exposed to mechanical damage or harmful environmental influences.

### **Avoid any risk of an electric shock!**

- Check the condition of the appliance, power cord and plug regularly. Stop using appliances if any of the aforementioned parts are damaged. Never open the appliance. Damaged appliances, power cords or power plugs cause danger to life by electric shock. Have repairs and replacement work done only by the Service centre or a qualified electrician.
- Do not operate the appliance if it is damp or in a humid environment.
- When working outdoors, connect the appliance via a fault current circuit breaker with a maximum tripping current of 30 mA. Use only an extension cord approved for outdoor use.

#### **NOTE**

- ▶ Always hold the power cord away from the working area of the appliance and run it to the rear away from the appliance.

**⚠ WARNING!**

**Protect yourself from laser radiation!**



$P_{max.} < 1 \text{ mW}$  •  $\lambda 650 \text{ nm}$   
EN 60825-1:2014

**This product contains a Class 2 Laser**

- ▶ Never direct the laser beam at people or animals.
- ▶ Never look directly into the laser beam. The laser beam can cause serious eye damage.
- ▶ Do not direct the laser beam at strongly reflective material. Reflected laser beams are also dangerous.
- ▶ Any adjustment intended to increase the intensity of the laser beam is forbidden. There is a risk of injury!
- ▶ No liability will be accepted for damage resulting from manipulation of the laser equipment or from disregarding these safety instructions.
- ▶ Take extreme care if operating or adjusting devices other than those specified here are used or if other procedures are carried out; this can lead to dangerous radiation exposure.

**NOTE**

- ▶ If the appliance is not used in accordance with the manufacturer's operating instructions, the intended protection may be impaired.

**● Safety instructions for batteries/rechargeable batteries**

- ⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



**DANGER OF EXPLOSION!**

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

**Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



**WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

**Risk of product damage**

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Operation

### ● Inserting/replacing the battery

- Open the battery compartment cover [14] with a Phillips screwdriver.
- If necessary, remove the used battery.
- Insert a new 3 V button cell (type CR2032) in accordance with the polarity shown. Screw the lid of the battery compartment cover [14] back on.

#### **⚠ CAUTION!**

- ▶ If operating and adjustment equipment is used or procedures other than those specified here are carried out, this may result in hazardous radiation exposure.

#### **NOTE**

- ▶ The product is equipped with a power on/control lamp [5], which lights up green as soon as the product is connected to the mains. This action indicates that the product is live.

## ● Check base plate/blade guard

#### **⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**



Always remove the power plug from the mains power socket before carrying out any work on the product.

- Check the freedom of movement of the base plate [7] before each use.
- Activate the safety lock-out [2] and keep it in that position. Lower the circular saw. In this way, you can test the function of the base plate [7]. The base plate must move freely and may not jam.
- After letting go, it must be move smoothly back to its starting position of its own accord.

## ● Switching on and off

### Switching on

- Activate the safety lock-out [2] and keep it in that position.
- Press the on/off switch [3]. Once the product is running, release the safety lock-out [2].

### Switching off

- Release the on/off switch [3].

#### CAUTION! RISK OF INJURY!



Always wear protective gloves when handling or working with the product.

#### CAUTION! RISK OF INJURY AND DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Wear gloves when handling the saw blade. In this way, you avoid injury from cuts.
- ▶ Do not use any blunt or bent blades or blades which are damaged in any other way.
- ▶ Before sawing the workpiece, check for hidden foreign objects such as nails, screws. These must be removed.
- ▶ Always insert a suitable saw blade.
- ▶ Secure the workpiece with the aid of clamping devices on the workbench.
- ▶ Apply only as much pressure as is required for sawing. If there is excessive pressure, the sawing blade may bend and break.
- ▶ Switch the product off immediately if the sawing blade jams. Spread the saw cut out and pull the blade out carefully.
- ▶ Always stand to the side of the product when working.
- ▶ Always make sure that the workplace is well ventilated.
- ▶ Avoid over-stressing the product while working.

## ● Selecting the cutting depth

### NOTE

- ▶ We generally recommend setting the cutting depth to approx. 2 mm more than the thickness of the material. This ensures that you achieve a clean cut.

- Let go of the quick-release lever of the cutting depth pre-selector [9].
- Set the desired cutting depth on the scale [8].
- Clamp the quick-release lever tight again.

## ● Fitting the rip fence

- Loosen the screw for the rip fence [12] on the base plate [7].
- Insert the rip fence [10] into the rip fence slot [11]. Retighten the screw for the rip fence [12].

## ● Handling the circular saw

- Place the product on the material. If necessary, align the product with the rip fence [10] or on a marked line.
- Activate the safety lock-out [2] and keep it in that position. Press the on/off switch [3].
- Press the product forward to lower the circular saw. You can now release the safety lock-out [2].
- Saw by applying moderate pressure.

## ● Types of saw blades

The types of saw blades supplied cover the most common fields of application.

Type/Description	Application
<b>HSS circular saw blade</b> 24 Z89/60 Ø 89 mm 60 teeth	■ Softwood ■ Soft metals
<b>HSS circular saw blade</b> 25 Z89/80 Ø 89 mm 80 teeth	■ Softwood ■ Soft metals
<b>Diamond-coated cutting saw blade</b> 23 Z89 Ø 89 mm	■ Ceramics ■ Stone
<b>TCT saw blade</b> 26 Z89/30 Ø 89 mm 30 teeth	■ Wood ■ Plastic

## ● Markings for cutting line

- The viewing window for the cutting line helps you accurately guide the product along the cutting line on the workpiece.
- For a true-to-size cut, place the product onto the workpiece so that the cut marking appears in the viewing window for the cutting line [13](#).

## ● Connecting the sawdust extractor

### NOTE

- ▶ When working on wood for long periods of time, and especially when working on materials that generate dust that is hazardous to health, connect the unit to an external dust extraction device suitable for the material.
- ▶ Check that the dust extraction unit is correctly attached.
- ▶ Also observe the operating instructions for the dust extraction device .
- ▶ Observe the regulations valid in your country for the materials to be processed.
- ▶ Push the suction hose [27](#) onto the dust extractor connection [15](#) and lock it in place.
- ▶ Attach an approved dust and sawdust extractor to the suction hose [27](#).

## ● Changing the saw blade

### **WARNING! RISK OF INJURY!**



Always remove the power plug from the mains power socket before carrying out any work on the product.

- Actuate the spindle lock **16** and use the hex key **20** to loosen the tensioning screw **18** (turn clockwise to open). Remove the tensioning screw **18** and the clamping flange **17** (see also Fig. B).
- Set the cutting depth to the maximum position.
- Activate the safety lock-out **2** and keep it in that position. Swivel the base plate **7** upwards.
- Remove the saw blade **19**.
- Fit the saw blade in the reverse order as described above.
- Press the spindle lock button **16** (until it engages) and use the hex key **20** to tighten the tensioning screw **18**.
- The arrow on the saw blade must correspond to the arrow showing the direction of rotation  (running direction shown on the product).

## ● Switching the laser on and off

### **Switching on**

- Press the Laser on/off switch **21**.

### **Switching off**

- Press the Laser on/off switch **21** again.

### **NOTE**

- ▶ If the battery is depleted, replace it with a new 3 V button cell (type CR2032).
- ▶ Have the carbon brushes replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person.

- Always keep the area around the protective hood clean. Remove dust and shavings with a brush or compressed air.

### **WARNING!**

- ▶ Always ensure that the power plug and power cord are replaced only by the manufacturer of the product or its customer service. This will ensure that the safety of the product is maintained.

## ● **Cleaning and care**

### **WARNING!**



Always switch the product off, remove the power plug from the mains power socket and let the product cool before performing inspection, maintenance and cleaning work!

## ● **Cleaning**

- Never allow fluids to get into the product.
- The product must always be kept clean, dry and free from oil or grease. Remove debris from it after each use and before storage.
- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
- Clean the product with a dry cloth. Use a soft brush for areas that are hard to reach.

### **NOTE**

- ▶ Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

## ● **Maintenance**

- The product is maintenance-free.
- Before and after each use, check the product and accessories (e.g. saw blades) for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual.  
Observe the technical requirements (see "Technical data").
- Check covers and safety devices for damages and correct installation. Replace as necessary.
- Replace a blunt or bent saw blade or one which has been damaged in some other way.

## ● **Repair**

- This product does not contain any parts that can be repaired by the user. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

## ● **Storage**

- Clean the product (see "Cleaning").
- Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
- Always store the product in a place that is inaccessible to children.
- Store the product in its carrying case.

## ● **Transportation**

- Transport the product in its carrying case.
- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!**

Remove the batteries / battery pack from the product before disposal.

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations.

The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 385125\_2107) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

### Ⓜ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

### Ⓜ **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

## ● EC declaration of conformity

### EC DECLARATION OF CONFORMITY

IAN: 385125\_2107  
Product identification: PARKSIDE Mini Circular Saw  
Model Number: HG09158-B5

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

<b>N° / Parts</b>
<b>Directive 2006/42/EC</b>
EN 62841-1:2015
EN 62841-2-5:2014
EN 60745-2-22:2011+A11:2014
EN ISO 12100:2010
<b>Directive 2014/30/EU</b>
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

<b>N° / Parts</b>
Directive 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Additional information - Further related standards:

<b>N° / Parts</b>
BS 1363-1:2016+A1:2018

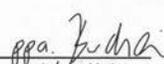
Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf:

**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Germany**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Original declaration of conformity

Neckarsulm	20.12.2021		
Place	Date	Benjamin Steeb Managing Director	Jero Buchheim Authorised Signatory

GB



## ● UKCA declaration of conformity

### UK DECLARATION OF CONFORMITY

IAN: 385125\_2107  
Product identification: PARKSIDE Mini Circular Saw  
Model Number: HG09158-BS

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant statutory requirements:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
EN 62841-1:2015
EN 62841-2-5:2014
EN 60745-2-22:2011+A11:2014
EN ISO 12100:2010
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

The object of the declaration described above is in conformity with "The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012":

N° / Parts
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
EN IEC 63000:2018

Additional information - Further related standards:

N° / Parts
BS 1363-1:2016+A1:2018

Signed for and on behalf of:  
OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Germany  
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Original declaration of conformity

Neckarsulm	18.01.2022		
Place	Date	Benjamin Steeb Managing Director	pp. Juchheim Authorised Signatory

UK

<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	31
<b>Einleitung</b> .....	Seite	31
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	31
Lieferumfang .....	Seite	32
Teilebeschreibung .....	Seite	32
Technische Daten .....	Seite	33
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	34
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge .....	Seite	34
Vibrations- und Geräuschkinderung .....	Seite	37
Verhalten im Notfall .....	Seite	37
Restrisiken .....	Seite	37
Sicherheitshinweise für alle Sägen .....	Seite	38
Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen .....	Seite	38
Spezifische Sicherheitshinweise für diese Säge .....	Seite	39
Ergänzende Anweisungen .....	Seite	40
Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen .....	Seite	40
Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen .....	Seite	42
Ergänzende Anweisungen .....	Seite	44
Sicherheitshinweise für Schleifwerkzeuge .....	Seite	44
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus .....	Seite	45
<b>Betrieb</b> .....	Seite	46
Batterie einsetzen/wechseln .....	Seite	46
Grundplatte/Schutzhaube prüfen .....	Seite	46
Ein- und ausschalten .....	Seite	47
Schnitt-Tiefe vorwählen .....	Seite	47
Parallelschlag montieren .....	Seite	47
Handhabung der Tauchsäge .....	Seite	47
Sägeblatt-Typen .....	Seite	48
Markierung Schnittlinie .....	Seite	48
Staubabsaugung anschließen .....	Seite	48
Sägeblatt wechseln .....	Seite	49
Laser ein- und ausschalten .....	Seite	49
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	50
Reinigung .....	Seite	50
Wartung .....	Seite	50
Reparatur .....	Seite	50
Lagerung .....	Seite	50
Transport .....	Seite	50
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	51
<b>Garantie</b> .....	Seite	52
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	52
<b>Service</b> .....	Seite	52
<b>EG-Konformitätserklärung</b> .....	Seite	53

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung.</p>		<p>Schalten Sie das Produkt aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Anpassungen, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen oder wenn das Produkt nicht verwendet wird.</p>
	<p>Warn- und Sicherheitshinweise beachten!</p>		<p>Schutzklasse II (Doppelisolierung)</p>
	<p>Risiko eines elektrischen Schlags!</p>		<p>Wechselstrom/-spannung</p>
	<p>Maximale Schnitt-Tiefe</p>		<p>Gleichstrom/-spannung</p>
	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>		<p>Das UKCA-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien).</p>

## ELEKTRO-TAUCHSÄGE

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Elektro-Tauchsäge (nachfolgend „Produkt“ oder „Elektrowerkzeug“ genannt) eignet sich zum Sägen von Längs- und Querschnitten im Tauchsägeschnitt mit fester Auflage in folgende Materialien:

- Vollholz
- Spanplatten
- Sperrholz
- Aluminium
- Fliesen
- Gestein
- Kunststoff
- Leichtbaustoffe

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für ähnliche Einsatzbereiche bestimmt.

Beachten Sie alle anwendbaren lokalen Sicherheitsvorschriften, Normen und Verordnungen. Die Verwendung von lärmenden Elektrowerkzeugen kann gemäß nationalen oder lokalen Vorschriften nur zu bestimmten Zeiten erlaubt sein.

## ● Lieferumfang

### **⚠️ WARNUNG!**

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsrisiko!

- 1 Elektro-Tauchsäge
- 1 TCT-Sägeblatt Z89/30
- 1 Trennscheibe diamantiert
- 1 HSS-Kreissägeblatt Z89/60
- 1 HSS-Kreissägeblatt Z89/80
- 1 Parallelanschlag
- 1 Absaugschlauch
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Tragekoffer
- 1 Knopfzelle  
(Typ: CR2023)
- 1 Bedienungsanleitung

## ● Teilebeschreibung

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Vorderer Handgriff
- 2 Einschaltsperr
- 3 Ein-/Aus-Schalter
- 4 Hinterer Handgriff
- 5 Netz-Ein-/Kontrollleuchte
- 6 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 7 Grundplatte
- 8 Skala für Schnitt-Tiefe
- 9 Schnitt-Tiefenvorwahl
- 10 Parallelanschlag
- 11 Parallelanschlagaufnahme
- 12 Schraube für Parallelanschlag
- 13 Schnittlinien-Sichtfenster

### **Abbildung A**

- 14 Abdeckung des Batteriefachs
- 15 Anschluss zur Staubabsaugung
- 16 Spindelarreterung

### **Abbildung B**

- 17 Klemmflansch
- 18 Spannschraube
- 19 Sägeblatt
- 20 Innensechskantschlüssel

### **Abbildung C**

- 21 Ein-/Aus-Schalter (Laser)
- 22 Laseraustrittsöffnung

### **Abbildung D**

- 23 Trennscheibe diamantiert
- 24 HSS-Kreissägeblatt Z89/60
- 25 HSS-Kreissägeblatt Z89/80
- 26 TCT-Sägeblatt Z89/30
- 27 Absaugschlauch

## ● Technische Daten

### Elektro-Tauchsäge

#### PTS 710 B2

Modellnummer	HG09158	VDE-Stecker
	HG09158-BS	BS-Stecker
Nennleistung	710 W	
Nennspannung	230 V~, 50 Hz	(Wechselstrom)
Leerlaufdrehzahl $n/n_0$	5500 $\text{min}^{-1}$	
Max. Schnitt-Tiefe	27 mm	
Gewindemaß	M6	
Schutzklasse	II / (Doppelisolierung)	

### Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 100 \text{ dB(A)}$
Unsicherheit	$K_{PA} = 3 \text{ dB}$
Schalleistungspegel	$L_{WA} = 111 \text{ dB(A)}$
Unsicherheit	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

### **WARNUNG!**



Gehörschutz tragen!

### Schwingungsgesamtwert

Sägen von Holz	$a_{h,W} = 2,2 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Sägen von Metall	$a_{h,M} = 2,6 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

### HINWEIS

- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

### **WARNUNG!**

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Sicherheitshinweise

### ● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

#### ⚠️ WARNUNG!

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

#### **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

#### **Arbeitsplatzsicherheit**

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

#### **Elektrische Sicherheit**

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

## Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

## Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## ● Vibrations- und Geräuschminderung

Begrenzen Sie die Benutzungszeit, verwenden Sie vibrations- und geräuscharme Betriebsarten und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Vibrations- und Geräuschauswirkungen zu reduzieren.

Die folgenden Maßnahmen helfen, vibrations- und geräuschbedingte Risiken zu mindern:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch und wie in diesen Anweisungen beschrieben.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt einwandfrei und gut gewartet ist.
- Verwenden Sie die richtigen Einsatzwerkzeuge für dieses Produkt und stellen Sie sicher, dass diese einwandfrei sind.
- Halten Sie das Produkt sicher an den Handgriffen/Griffflächen fest.
- Warten Sie das Produkt entsprechend den Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung (wenn anwendbar).
- Planen Sie Ihren Arbeitsablauf so, dass die Verwendung von Produkten mit hohem Vibrationswert auf einen längeren Zeitraum verteilt ist.

## ● Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie es vom Netz. Lassen Sie dieses von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

## ● Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleibt ein potenzielles Risiko für Personen- und Sachschäden bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Produkts unter anderem auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Vibrationsemissionen resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum benutzt, nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Personen- und Sachschäden hervorgerufen durch defekte Schneidwerkzeuge oder plötzlichen Einschlag eines verdeckten Objekts während des Gebrauchs.
- Verletzungsgefahr und Sachschäden verursacht durch fliegende Objekte.

### HINWEIS

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

### ⚠️ WARNUNG!



- Schalten Sie das Produkt aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Anpassungen durchführen!

### ⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!



- Sägeblätter können scharf sein und während des Gebrauchs heiß werden. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn Sie mit Sägeblättern hantieren.

## ● Sicherheitshinweise für alle Sägen

### Sägeverfahren

- a)  **GEFAHR! Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt.** Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) **Passen Sie die Schnitt-Tiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- d) **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- e) **Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- f) **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.

- g) **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. sternförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

## ● Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen

### Rückschlag – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt;
- wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt das Gerät in Richtung der Bedienperson zurück;
- wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
- b) **Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- c) **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Klemmt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- d) **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- e) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- f) **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitt-Tiefen und Schnitt-Winkeleinstellungen fest.** Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- g) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

## ● Spezifische Sicherheits-hinweise für diese Säge

### Funktion der Schutzhaube

- a) **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die Schutzhaube niemals fest; dadurch wäre das Sägeblatt ungeschützt.** Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die Schutzhaube verbogen werden. Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- b) **Überprüfen Sie Zustand und Funktion der Feder für die Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten.** Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.

- c) **Sichern Sie beim „Tauchschnitt“, der nicht rechtwinklig ausgeführt wird, die Grundplatte der Säge gegen seitliches Verschieben.** Ein seitliches Verschieben kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zum Rückschlag führen.
- d) **Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt.** Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit der Säge.

### ● Ergänzende Anweisungen

- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung anzuschließen.
- Tragen Sie beim Sägen von Holz eine Staubschutzmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen der Sägezahnspitzen.
- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller festgelegte Sägeblätter, die, falls sie zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.
- Werkzeuge dürfen nur von ausgebildeten und erfahrenen Personen, die den Umgang mit Werkzeugen beherrschen, benutzt werden.
- Kreissägeblätter mit gerissenen Körpern müssen ausgemustert werden (Instandsetzung ist nicht zulässig).

- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden. Soweit angegeben, muss der Drehzahlbereich eingehalten werden.

### Kreissägeblätter (Symbole)

#### ⚠️ WARNUNG!



Schutzhandschuhe tragen!



Atemschutz tragen!



Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!

### ● Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen

- a) **Die zum Elektrowerkzeug gehörende Schutzhaube muss sicher angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson.** Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf. Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.
- b) **Verwenden Sie ausschließlich diamantbesetzte Trennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.

- c) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden.**  
**Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- f) **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.
- g) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- h) **Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- i) **Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben.** Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es/sie beschädigt ist, oder verwenden Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- j) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- k) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.

- l) **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- m) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- n) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- o) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- p) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- q) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- r) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

## ● Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen

### Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge einer hakenden oder blockierten drehenden Schleifscheibe. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs.

Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.** Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.

- c) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.**  
Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10 mm breiten Schlitzten.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- f) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- g) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist.**  
Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- h) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet.**
- i) **Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.**  
Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- j) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgesetzt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- k) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

## ● Ergänzende Anweisungen

### Zulässige Trennscheibenkonstruktionen

Diamantbesetzte, Scheibendurchmesser 89 mm, Scheibendicke max. 1,8 mm

- Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske!
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz!

### Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

### Trennsägeblatt (Symbole)

#### **WARNUNG!**



Gehörschutz tragen!



Schutzbrille tragen!



Sicherheitsschuhe tragen!



Schutzhandschuhe tragen!



Atemschutz tragen!



Nicht zulässig für Nassschleifen!



Zugelassener Durchmesser der Werkzeuge



Nicht zulässig für Seitenschleifen

## ● Sicherheitshinweise für Schleifwerkzeuge

### a) Allgemeines

Schleifwerkzeuge sind bruchempfindlich, daher ist äußerste Sorgfalt beim Umgang mit Schleifwerkzeugen erforderlich. Die Verwendung von beschädigten, falsch aufgespannten oder eingesetzten Schleifwerkzeugen ist gefährlich und kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.

### b) Handhabung, Transport und Lagerung

Schleifwerkzeuge sind mit Sorgfalt zu behandeln und zu transportieren. Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen und schädigenden Umwelteinflüssen ausgesetzt sind.

### Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand von Gerät, Netzkabel und dem Netzstecker. Nehmen Sie Geräte mit derart beschädigten Teilen nicht mehr in Betrieb. Öffnen Sie niemals das Gerät. Beschädigte Geräte, Netzanschlussleitung oder Netzstecker bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Lassen Sie Reparatur oder Austauscharbeiten nur von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft durchführen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es feucht ist, und auch nicht in feuchter Umgebung.
- Schließen Sie, wenn Sie im Freien arbeiten, das Gerät über einen Fehlerstrom (FI)-Schutzschalter mit maximal 30 mA Auslösestrom an. Verwenden Sie nur ein für den Außenbereich zugelassenes Verlängerungskabel.

### HINWEIS

- ▶ Halten Sie das Netzkabel stets vom Wirkungskreis des Produkts fern und führen Sie es nach hinten vom Produkt weg.

## **WARNUNG!**

### **Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!**



$P_{\max.} < 1 \text{ mW}$  •  $\lambda 650 \text{ nm}$   
EN 60825-1:2014

### **Das Gerät enthält einen Klasse 2 Laser**

- ▶ Richten Sie den Laser nie auf Personen oder Tiere.
- ▶ Blicken Sie nie direkt in den Laser. Der Laser kann Augenschäden hervorrufen.
- ▶ Richten Sie den Laserstrahl nicht auf stark reflektierende Materialien. Gefahr durch reflektierendes Licht.
- ▶ Jede Einstellung zur Verstärkung des Laserstrahls ist verboten. Es besteht Verletzungsrisiko!
- ▶ Für Schäden durch Manipulation an der Lasereinrichtung sowie Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen.
- ▶ Vorsicht, wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

## **HINWEIS**

- ▶ Wird das Produkt nicht entsprechend der Bedienungsanleitung des Herstellers benutzt, kann der vorgesehene Schutz beeinträchtigt sein.

## **● Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus**

-  **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



**EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

### **Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



### **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### **Risiko von Produktschäden**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

## ● **Betrieb**

### ● **Batterie einsetzen/wechseln**

- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs **14** mit einem passenden Kreuzschlitzschraubendreher.
- Entnehmen Sie ggf. die verbrauchte Batterie.
- Setzen Sie eine neue 3-V-Knopfzelle (Typ CR2032) gemäß Polung ein. Schrauben Sie die Abdeckung des Batteriefachs **14** wieder fest.

#### **⚠ VORSICHT!**

- ▶ Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt, oder andere Verfahrensweisen aus geführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

#### **HINWEIS**

- ▶ Das Produkt ist mit einer Netz-Ein-/Kontrollleuchte **5** ausgestattet. Die Netz-Ein-/Kontrollleuchte leuchtet grün, sobald das Produkt an das Stromnetz angeschlossen wird. So signalisiert die Netz-Ein-/Kontrollleuchte, dass das Produkt unter Spannung steht.

## ● **Grundplatte/Schutzhaube prüfen**

#### **⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!**



Bevor Sie Arbeiten am Produkt durchführen, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose.

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leichtgängigkeit/Beweglichkeit der Grundplatte **7**.
- Betätigen Sie die Einschaltsperrle **2** und halten Sie sie in dieser in Position. Senken Sie die Tauchsäge ab. Damit prüfen Sie die Funktion der Grundplatte **7**. Die Grundplatte muss leicht bewegbar sein und darf nicht klemmen.
- Nach dem Loslassen muss die Grundplatte **7** leichtgängig und von selbst in die Ausgangsposition zurückspringen.

## ● Ein- und ausschalten

### Einschalten

- Betätigen Sie die Einschaltsperrle [2] und halten Sie sie in dieser Position.
- Betätigen Sie den Ein-/Aus-Schalter [3]. Nachdem das Produkt angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperrle [2] wieder loslassen.

### Ausschalten

- Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter [3] los.

### **⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSRISIKO!**



Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie das Produkt handhaben oder damit arbeiten.

### **⚠ VORSICHT! RISIKO VON PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN!**

- ▶ Tragen Sie beim Hantieren mit dem Sägeblatt Handschuhe. So vermeiden Sie Schnittverletzungen.
- ▶ Verwenden Sie keine stumpfen, rissigen, verbogenen oder beschädigten Sägeblätter.
- ▶ Prüfen Sie vor dem Sägen das Werkstück auf verborgene Fremdkörper wie Nägel oder Schrauben. Entfernen Sie diese.
- ▶ Setzen Sie stets das passende Sägeblatt ein.
- ▶ Sichern Sie das Werkstück mit Hilfe von Spannvorrichtungen an der Werkbank.
- ▶ Wenden Sie nur soviel Druck an, wie zum Sägen gerade notwendig ist. Bei übermäßigem Druck kann das Sägeblatt verbiegen und brechen.
- ▶ Schalten Sie das Produkt sofort aus, wenn das Sägeblatt verklemmt. Spreizen Sie den Sägeschnitt und ziehen Sie das Sägeblatt vorsichtig heraus.
- ▶ Stellen Sie sich beim Arbeiten immer seitlich zum Produkt.
- ▶ Sorgen Sie für eine Belüftung des Arbeitsplatzes.
- ▶ Vermeiden Sie die Überbeanspruchung des Produkts während der Arbeit.

## ● Schnitt-Tiefe vorwählen

### HINWEIS

- ▶ Wir empfehlen, die Schnitt-Tiefe möglichst ca. 2 mm größer als die Materialstärke zu wählen. Dadurch erzielen Sie einen sauberen Schnitt.

- Lösen Sie den Schnellspannhebel der Schnitt-Tiefenvorwahl [9].
- Stellen Sie die gewünschte Schnitt-Tiefe an der Skala [8] ein.
- Klemmen Sie den Schnellspannhebel wieder fest.

## ● Parallelanschlag montieren

- Lösen Sie die Schraube für den Parallelanschlag [12] an der Grundplatte [7].
- Setzen Sie den Parallelanschlag [10] in die Parallelanschlagsaufnahme [11] ein.
- Drehen Sie die Schraube für den Parallelanschlag [12] wieder fest.

## ● Handhabung der Tauchsäge

- Produkt auf das Material setzen. Richten Sie das Produkt ggf. am Parallelanschlag [10] oder an einer aufgezeichneten Linie aus.
- Betätigen Sie die Einschaltsperrle [2] und halten Sie sie in dieser in Position. Betätigen Sie den Ein-/Aus-Schalter [3].
- Drücken Sie das Produkt nach vorne, damit sich die Tauchsäge absenkt. Sie können die Einschaltsperrle [2] nun loslassen.
- Sägen Sie mit mäßigem Druck.

## ● Sägeblatt-Typen

Die mitgelieferten Sägeblatt-Typen decken die gängigsten Anwendungsbereiche ab:

Typ/Beschreibung	Anwendung
<b>HSS-Kreissägeblatt</b> 24 Z89/60 Ø 89 mm 60-Zähne	■ Weichholz ■ Weichmetalle
<b>HSS-Kreissägeblatt</b> 25 Z89/80 Ø 89 mm 80-Zähne	■ Weichholz ■ Weichmetalle
<b>Trennscheibe diamantiert</b> 23 Z89 Ø 89 mm	■ Keramik ■ Gestein
<b>TCT-Sägeblatt</b> 26 Z89/30 Ø 89 mm 30-Zähne	■ Holz ■ Kunststoff

## ● Markierung Schnittlinie

- Das Schnittlinien-Sichtfenster dient der präzisen Führung des Produkts an der auf dem Werkstück aufgebrauchten Schnittlinie.
- Für einen maßgenauen Schnitt setzen Sie das Produkt so auf das Werkstück, dass die Schnittmarkierung im Schnittlinien-Sichtfenster **13** erscheint.

## ● Staubabsaugung anschließen

### HINWEIS

- ▶ Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Produkt an eine für das Material geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an.
- ▶ Kontrollieren Sie die korrekte Befestigung der Staubabsaugung.
- ▶ Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung der Staubabsaugvorrichtung.
- ▶ Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.
- ▶ Schieben Sie den Absaugschlauch **27** auf den Anschluss zur Staubabsaugung **15** und verriegeln Sie diesen.
- ▶ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an den Absaugschlauch **27** an.

## ● Sägeblatt wechseln

### **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!**



Bevor Sie Arbeiten am Produkt durchführen, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose.

- Betätigen Sie die Spindelarreterierung **16**. Lösen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **20** die Spanschraube **18** (zum Öffnen im Uhrzeigersinn drehen). Nehmen Sie die Spanschraube **18** und den Klemmflansch **17** ab (siehe auch Abb. B).
- Setzen Sie die Schnitt-Tiefe auf die maximale Position.
- Betätigen Sie die Einschaltsperrle **2** und halten Sie sie in dieser in Position. Schwenken Sie die Grundplatte **7** nach oben.
- Nehmen Sie das Sägeblatt **19** ab.
- Einbau des Sägeblattes entsprechend in umgekehrter Reihenfolge wie oben beschrieben vornehmen.
- Betätigen Sie die Spindelarreterierung **16** (bis sie einrastet) und ziehen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **20** die Spanschraube **18** fest.
- Der Pfeil auf dem Sägeblatt muss mit dem Drehrichtungspfeil  (Laufrichtung, am Produkt markiert) übereinstimmen.

## ● Laser ein- und ausschalten

### **Einschalten**

- Betätigen Sie den Ein-/Aus-Schalter (Laser) **21**.

### **Ausschalten**

- Betätigen Sie den Ein-/Aus-Schalter (Laser) **21** erneut.

### **HINWEIS**

- ▶ Sollten die Batterie verbraucht sein, ersetzen Sie sie durch eine neue 3-V-Knopfzelle (Typ CR2032).
- ▶ Lassen Sie die Kohlebürsten durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzen.
- Halten Sie den Bereich um die Schutzhaube stets sauber. Entfernen Sie Staub und Späne mit einem Pinsel oder durch Druckluft.

### **⚠️ WARNUNG!**

- ▶ Lassen Sie den Austausch des Netzsteckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Produkts oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.

## ● Reinigung und Pflege

### ⚠ **WARNUNG!**



Schalten Sie das Produkt aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen!

## ● Reinigung

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten. Entfernen Sie Staub nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung.
- Regelmäßige ordentliche Reinigung hilft einen sicheren Gebrauch sicherzustellen und verlängert die Lebensdauer des Produkts.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie für schwer zugängliche Stellen eine weiche Bürste.

### **HINWEIS**

- ▶ Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, schmirgelnde oder andere aggressive Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um das Produkt zu reinigen, da diese die Oberflächen beschädigen können.

## ● Wartung

- Das Produkt ist wartungsfrei.
- Überprüfen Sie das Produkt und Zubehörteile (z. B. Sägeblätter) vor und nach jeder Benutzung auf Verschleiß und Beschädigungen. Tauschen Sie diese gegebenenfalls wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben gegen neue aus.  
Beachten Sie dabei die technischen Anforderungen (siehe „Technische Daten“).
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzvorrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
- Wechseln Sie ein stumpfes, verbogenes oder anderweitig beschädigtes Sägeblatt aus.

## ● Reparatur

- Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und instand setzen zu lassen.

## ● Lagerung

- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung“).
- Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreiem und gut belüftetem Ort.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem für Kinder unzugänglichen Ort.
- Lagern Sie das Produkt im Tragekoffer.

## ● Transport

- Transportieren Sie das Produkt im Tragekoffer.
- Schützen Sie das Produkt gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen und Kippen.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Entnehmen Sie die Batterien / den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 385125\_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# ● EG-Konformitätserklärung

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

IAN: 385125\_2107  
Produkt-Identifikation: PARKSIDE Elektro-Tauchsäge  
Modellnummer: HG09158-BS

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf welche Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 62841-1:2015
EN 62841-2-5:2014
EN 60745-2-22:2011+A11:2014
EN ISO 12100:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
Richtlinie 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Weitere Informationen - Weitere verwandte Normen:

Nr. / Teile
BS 1363-1:2016+A1:2018

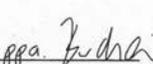
Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Deutschland**

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Übersetzung der Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	20.12.2021		
Ort	Datum	Benjamin Steeb Managing Director	Jens Buchheim Authorised Signatory

DE



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG09158-BS

Version: 02/2022

IAN 385125\_2107

